

Andrés  
Luis Pérez &  
Rojas

# Revista **deportes** Especial

**LA TERCERA**  
Jueves 6 de junio de 1991

■ **EL CACIQUE**  
**Una espera de 30 años**

■ **TOKIO**  
**Espera a los albos**

■ **JOZIC**  
**La táctica del éxito**



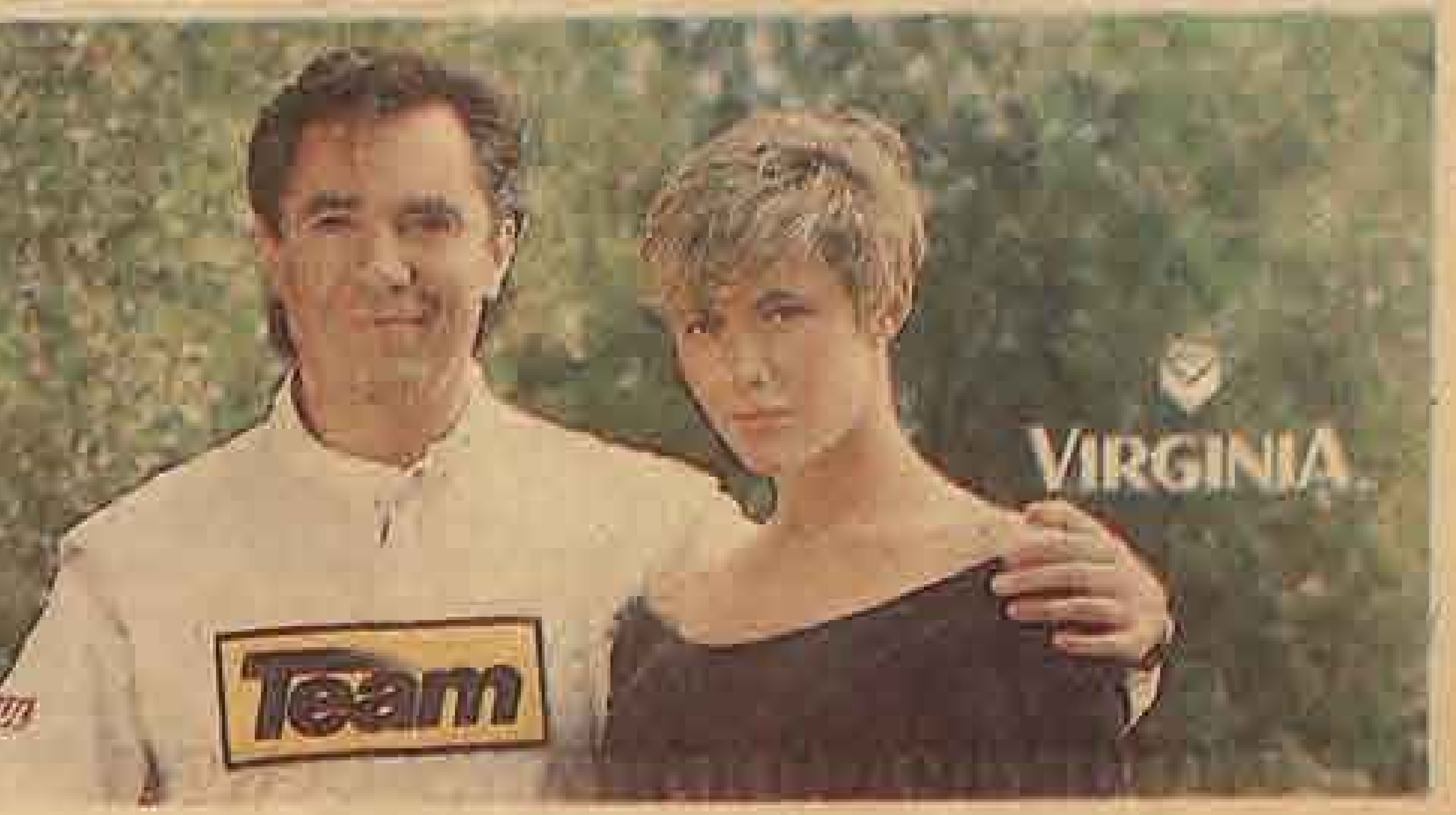
**COLO COLO**  
**CAMPEON**



Mirko Jozic, el técnico yugoslavo que llevó a Colo Colo al título de la Copa Libertadores de América, tal como lo prometió a su llegada.

Luis Pérez, el goleador de la noche, en el primer festejo. Colo Colo derrotó a Olimpia y cumplió con un sueño de treinta años.

**Team**  
El equipo ganador





# COLO COLO

## es el rey de América

Colo Colo 3 - Olimpia 0

ESTADIO: Monumental.

PUBLICO: 66.517.

RECAUDACION: 204.623.500.

ARBITRO: José Roberto Wright, de Brasil, 5.

GUARDALINEAS: Wilson Dos Santos e Ilton Da Costa de Brasil.

COLO COLO: Morón 6; Garrido 6; M. Ramírez 5 y Margas 5; Espinoza 5; Peralta 5; Vilches 5 y Pizarro 6; Mendoza 5 (40' Herrera 5); Pérez 7 y Barticciotto 7. (DT: M. Jozic. PF: M. Oyarzún).

OLIMPIA: Battaglia 6; J. Ramírez 4; Castro 4; Fernández 4 y Suárez 5; Jara 5 (61' Guirland 4); Balbuena 5 (77' C. Cubilla); Guash 4 y Monzón 4; González 3 y Torres 4. (DT: L. Cubilla. PF: A. Richino).

GOLES: 1-0, 12' Pérez; 2-0, 17' Pérez; 3-0, 84' Herrera.

TARJETAS AMARILLAS: Margas y Mendoza (CC); Fernández, Balbuena y González (O).

EXPULSADO: 31' González (O).

POR: Ernesto Olivares Perke.

NOTAS: Andrés Alburquerque, Luis Urrutia, Ernesto Lagos, Oscar Araya, Mauricio Avila, Orlando Gallegos, Roberto Mario Gasc, Daniel Díaz y Leoncio Pineda.

FOTOS: Manuel González, Manuel Pavez, Carlos Ibarra, Samuel Medina, Alex Moreno, Daniel Moreno, Nelson Laurie, Emilio Rosales y Jaime Pincheira.

¿Qué importancia podría tener el comentar que el de anoche no fue el mejor de los partidos de Colo Colo en la Libertadores!

O decir que todo Chile sufrió en los primeros minutos cuando el visitante pudo quedar en ventaja con esas oportunidades perdidas por Jara.

¿Qué relevancia tendría analizar todo aquello si al final el tablero del Monumental indicaba 3-0 a favor de Colo Colo!

¿Qué caso tiene el decir todo eso, si lo de anoche fue la coronación y el cumplimiento de un esquivo sueño que ya parecía una burlesca pesadilla.

Cómo se podría ahora conservar un injustificado sentido analítico e hipócritamente objetivo y desmenuzar técnica y tácticamente un partido, cuando de Arica a Magallanes se está viviendo una gran fiesta.

Colo Colo anoche no sólo tocó, a nombre de Chile, la ansiada Copa. Más valioso que eso, logró crear un vínculo mágico entre todos los chilenos. Anoche vibró desde el obrero más humilde, que juntó peso a peso el dinero para estar en el Monumental o bien ver el partido en su casa, con algo en la mesa, hasta el industrial acaudalado; desde el esforzado estudiante, hasta un Ministro de Estado; desde el anónimo hincha hasta el sesudo parlamentario.

Del sufrimiento de los primeros minutos, se pasó, como por arte de magia, al éxtasis, con esos dos golazos de Pérez, dignos de una final. Porque en el primer tiempo pasó todo o casi todo: cuatro tarjetas amarillas; una expulsión; un "herido de guerra" -Mendoza-, cuya lesión afortunadamente no se tradujo en una fractura, y esas obras de arte de Pérez, que hizo olvidar esa noche las ausencias de Dabrowski, Martínez y Yáñez.

A los cuatro minutos Jara le dio mal al balón, cuando su posición era inmejorable. Atajó parcialmente Morón y Margas sacó al tiro de esquina. A los 10' el mismo Jara elevó cuando el gol ya se aclamaba entre los hinchas paraguayos. La defensa alba, como es habitual en los primeros minutos, se encontraba desorientada y no atinaba en las marcas.

El primer disparo de los albos al arco rival se había pro-

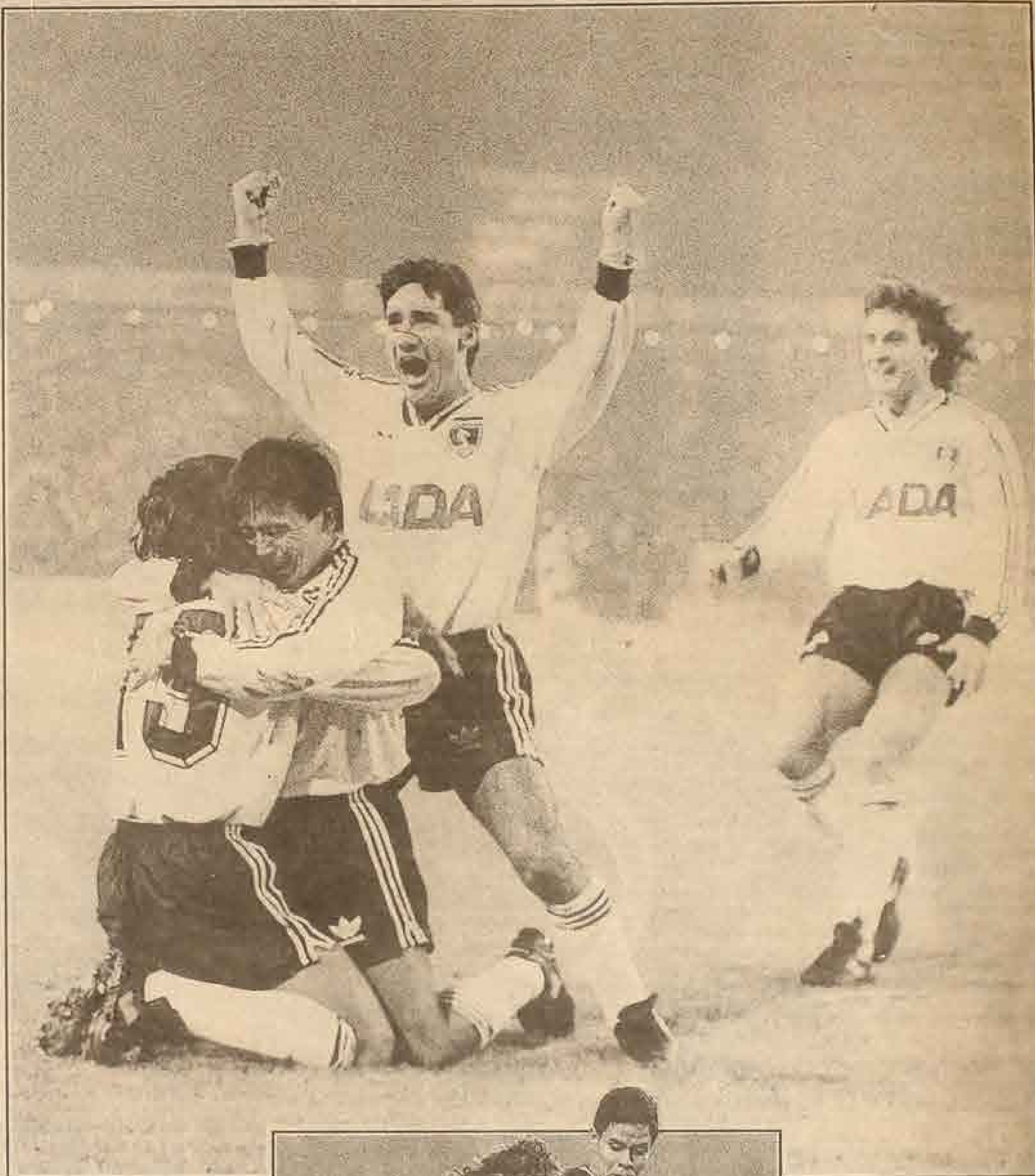
ducido a los 8 minutos con un tiro de Espinoza que contuvo el buen meta Battaglia.

Pero cuando el Rey de Copas amenazaba y Colo Colo trataba de ordenarse en defensa y mediocampo, vino el pase de Pérez a Espinoza y la genial devolución de éste para que el reemplazante de Martínez finiquitara como los grandes a la derecha del arquero, haciendo recordar automáticamente el estilo de Caszely en el Colo Colo 73. Corrían los 12 minutos y ya el Monumental deliraba. El indio había despertado.

El gol descompuso a Olimpia y alentó al "Cacique" a encontrarse con una línea de acuerdo al nivel que había mostrado en partidos anteriores. Pasaron sólo cinco minutos para que Mendoza enviara un preciso pase profundo para Barticciotto. El argentino, de gran actuación, desbordó y antes de lanzar el centro, como hacen los buenos, levantó la cabeza y envió el pase en dirección a Pérez. El defensa Fernández se pifió, el delantero albo amortiguó, amagó un tiro de derecha y engancho a la izquierda, dejando mal parado a Ramírez y al propio arquero Battaglia. Su disparo de izquierda llegó a la red. ¡Una joya de gol! y la Copa que ya estaba más cerca.

Colo Colo tomó el control del partido y las llegadas del visitante comenzaron a escasear. González exasperado golpeó primero a Ramírez y después a Mendoza y se ganó la tarjeta roja. Otra falta a Mendoza y una mala caída de éste, obligó a la sustitución. La alarma de una posible fractura tocó en el cuadro de Colo Colo, pero posteriormente se comprobó sólo una luxación del codo izquierdo del toqui albo. En el primer tiempo había pasado todo, o casi todo.

La segunda etapa, que comenzó cuando aún no se recogía una de las mangas, mostró a Olimpia jugándose la toda. A los 5' Jara estrelló un disparo en el travesaño y los delanteros de Colo Colo comenzaron a caer con facilidad en la trampa del fuera de juego. Sin embargo la cuenta pudo aumentar. Vilches, tras un excelente "autopase", el sustituto de Mendoza, Leonel Herrera, Pérez y Espinoza, estuvieron a tiro de



El abrazo de Mendoza y Pérez, el festejo de Ruben Espinoza y la alegría de Barticciotto reflejan el orgullo de los colocolinos por su histórico triunfo.

Marcelo Barticciotto, la llave del triunfo de Colo Colo, se abre paso ante la celosa marca de César Castro. "Barti" generó todas las gestiones de gol del Cacique.



# ¡Hrabrost Mirko, sampion!

## (¡Salud Mirko, campeón!)

**MORON:** Respondió cada vez que fue exigido. Excelente en los envíos aéreos, y determinante con ese achique a Torres en el segundo tiempo. **GARRIDO:** Se convirtió, una vez más, en baluarte de la defensa. Determinante en los cruces a los costados. **RAMIREZ:** Bien en la marca de González, primero, y de Monzón, tras la expulsión del puntero. Termina por ofuscar a su "presa". **MARGAS:** Anticipación y temperamento. Excelente en el juego aéreo en la segunda etapa, cuando Olimpia buscaba con todo por esa vía. **PERALTA:** Subió en relación a partidos anteriores, cometiendo menos equivocaciones en la entrega. De una anticipación suya nació el segundo gol de Colo Colo. **VILCHES:** Pronto comprendió que él era el hombre que debía custodiar la subida del tercer atacante olimpista. Cuando se ubicó en la cancha, respondió como todos. **ESPINOZA:** Determinante en la apertura de la cuenta, con esa pared magistral con Pérez. Luego tuvo el tercero, pero calculó mal su remate. **PIZARRO:** El "Kaiser" volvió a su nivel en el momento oportuno. Se adueñó de todo el sector izquierdo del ataque albo, con personalidad e inteligencia. **MENDOZA:** Como puntero no influyó tanto como en su puesto habitual, aunque también fue factor ofensivo interesante. **PEREZ:** ¿Yáñez? ¿Dabrowski? ¿Martínez? Ninguno de ellos fue necesario gracias al talento del delantero. Simplemente genial en la definición. **BARTICCIOTTO:** De sus pies nacieron los tres goles albos ¿qué más se le puede pedir? **HERRERA:** Como Pérez, respondió cuando más se necesitaba. Selló la victoria con tranquilidad y eficacia.

"Estamos preparados para responder", dijo Mirko Jozic mientras caminaba al Túnel de Campeones. Antes que él, como es costumbre, los jugadores albos habían salido, uno a uno, camino a la cancha. El primero fue Morón, después Pérez, Margas, Mendoza, Peralta, Pizarro, Vilches, Garrido, Espinoza, Ramírez y Barticciotto.

Luego del partido y ya con la Copa en poder de Colo Colo, Jozic retornó al camarín con dos gigantescos ramos de flores: "Cumplimos lo que prometimos", alcanzó a pronunciar. Un reportero radial le comentó que ganar la Copa no tenía precio. El estratega yugoslavo respondió: "Siempre hay precio, alguno paga".

Ingresó al camarín y pidió estar a solas. Todavía no entraba ningún jugador. Cuando las puertas se abrieron para la prensa, una emisora estableció contacto con su compatriota Andrija Perčić, ayudante de Jozic en Yugoslavia y actual entrenador de Antofagasta. Mirko se puso los tonos y habló en su idioma natal.

Poco después, él mismo se encargó de traducir: "Andrija me ha felicitado, ha dicho que esta gran victoria también pertenece a mi esposa Zorana y mi hija Lana. Que Colo Colo merecía este triunfo por el trabajo realizado por sus dirigentes, que él había percibido al conocer la institución. Que la Copa era para que la disfrutara el pueblo chileno".

Jozic dejó los tonos, saludó y se excusó: "Estoy muy cansado". Un admirador le enseñó un papel donde se leía: "Hrabrost, Mirko sampion" (Salud, Mirko campeón). Visiblemente agotado, el técnico de Colo Colo sonrió y pasó por la utilería a su camarín. Esperó

allí unos minutos y después abandonó el lugar sin hacer declaraciones.

Quien no podía con su felicidad era Daniel Morón. Finalizado el partido, fue hasta la reja a buscar a su hijo Matías Martín. En ese instante, su esposa Griselda le comunicó al oído que estaba encinta de un mes y medio. Morón la besó repetidas veces:

"Es lo mejor que me pudo haber pasado en la vida: ganar la Copa y ahora saber que viene el compañerito de Matías. El trabajo dio sus frutos, contamos con un técnico excepcional y a los dirigentes no se les puede pedir más".

En medio de la cancha, la atractiva Griselda lloraba a más no poder en compañía de sus padres, otro par de llorones: "No le había querido contar nada para que sólo se preocupara de la Copa. Ahora que es campeón de América se lo dije".

En las duchas, Morón, con los ojos brillándole, dice: "¿Qué te parece? La muy... no me quiso decir nada, se guardó el secreto". Y el golero sonríe a solas.

Entre otros que son estrechados en abrazos, Raúl Ormeño. El capitán repite: "Por fin se nos dio. Después de tantos años".

**-Jamás podrán decir que el fútbol chileno nunca ha ganado nada...**

-Esó es lo mejor. Terminamos con la leyenda negra.

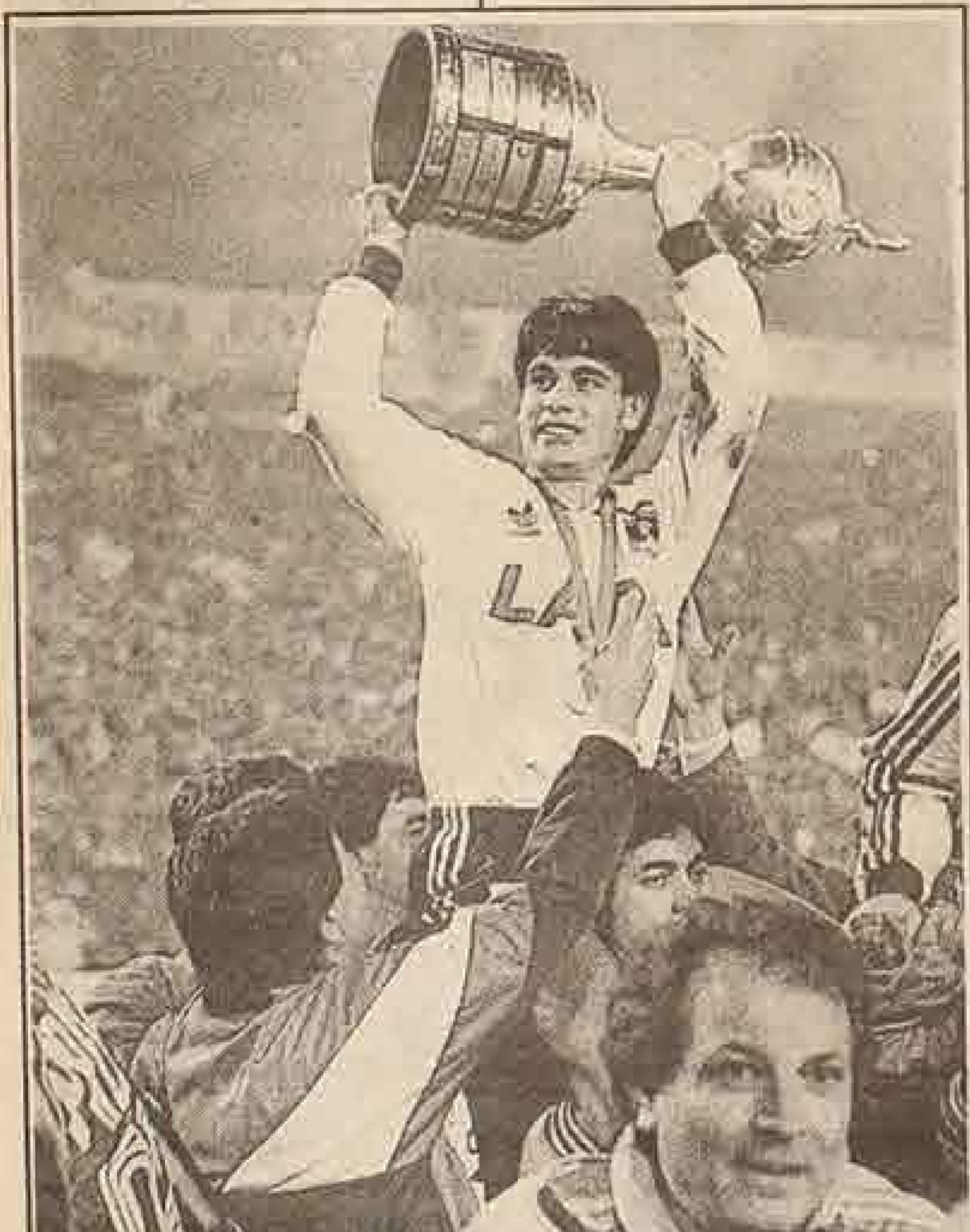
Su compadre Lizardo Garrido está en el sector de las duchas, con una toalla en la cintura y unos tonos puestos. Se acerca Leonardo Véliz, del inolvidable Colo Colo '73. El "Pollo" le sopla al oído: "Tu señora tiene un cheque por 200 mil pesos. Es tuyo, te aviso para que no te pase el gol".

Marcelo Barticciotto está sereno: "Aprendí a no volverme loco ni en el triunfo ni en la derrota. El fútbol es así. El domingo si erramos un pase contra la UC nos van a piñar".

Por ahí anda Peter Dragicevic. Antes del partido había dicho: "Esto es como el guatón y el flaco. El guatón, Olimpia, está satisfecho. Nosotros estamos hambrientos y queremos la marraqueta de la Copa".



Jozic muestra orgulloso su medalla de oro como campeón de América. Durante la vuelta olímpica el público coreó por largos minutos el nombre del entrenador yugoslavo que revolucionó a Colo Colo y al fútbol chileno.



La estampa de un verdadero ganador. Miguel Ramírez levanta orgulloso la Copa Libertadores. El troleo ya se toca, ahora pertenece a Colo Colo, "el equipo que ha sabido ser campeón".

CORNERS		OFFSIDE		CENTROS		LATERALES			
CC: 4 - O: 7		CC: 13 - O: 3		CC: 22 - O: 31		CC: 17 - O: 23			
BALONES PERDID.		TIROS AL ARCO		PASES AL META		FOULS		TIROS FUERA	
CC: 26 - O: 19		CC: 11 - O: 5		CC: 28 - O: 12		CC: 19 - O: 17		CC: 5 - O: 3	

# PEREZ-HERRERA los dueños del gol

Tiene los párpados caídos Luis Pérez y por eso le dicen "Chino". Cuando está feliz, sus ojos se achican más: "Me comí la mejor parte de la torta, la fuerza la hicieron Patricio (Yáñez), Ricardo (Dabrowski) y Rubén (Martínez). Estoy contento, porque respondí a la confianza de la gente, varios me aseguraron de que yo anotaría un gol".

Las grabadoras y los micrófonos registran sus palabras. En sus dos camisetas hay huellas de sangre: "No me acuerdo cómo fue -señala las manchas-. Lo único que quiero es llegar a ver los goles. Me dicen que el segundo fue el mejor. Con Rubén (Espinoza) nos conocemos mucho y por eso que se nos dio esa jugada del primer gol. Ganar a Olimpia es mi revancha, porque ellos nos eliminaron el año pasado cuando yo estaba en Universidad Católica. Dedico este triunfo a mis ex compañeros de equipo".

¿Tuvo algún presentimiento antes del partido?

Ninguno. Incluso me intere-

*Dos piezas de recambio le dieron a Colo Colo la victoria que todo Chile soñaba*

saba más que Colo Colo ganara antes de que yo convirtiera un gol. Claro que eso se me olvidó al sentir las 65 mil personas gritando en mi primer gol.

En otro sector del camarín había un joven que no podía explicar lo que sentía. Era Leonel Herrera, un hombre de 19 años que está "tocado con una varita mágica", según dijo un comentarista durante la semana. Debutó con un gol en Colo Colo ante Peñarol para la inauguración del Estadio Monumental. Luego, partió con un gol en su paso por Concepción, y ahora marcó el tercer tanto del "Cacique" ante Olimpia.

¿Existe alguna explicación para tanta fortuna?

No. Sólo agradezco a Dios por todo lo que me ha entregado. Yo con jugar esta final

me conformaba. Imagínate cómo me siento ahora tras haber marcado un gol. Durante mucho tiempo busqué mi oportunidad. Trabajé duro para estar donde estoy.

¿Qué sentiste al marcar ese gol?

Fue algo increíble. El mérito fue de Marcelo (Barticiotto), quien me dejó solo frente al arco. Se la levanté al arquero y fui a gritárselo a todos. En ese momento me acordé de mis padres y de todos lo que me han ayudado a ser lo que soy.

El capitán de Colo Colo, Jaime Pizarro, era uno de los más tranquilos en el camarín albo. "Conseguimos un triunfo claro en base a buen fútbol y resultados que se dieron en el momento justo -afirmó-. Teníamos confianza y optimismo en que ganaríamos la Copa, a pesar de las lesiones y expulsiones



El abrazo emocionado entre Carlos Caszely y Luis Pérez. Caszely lloró con el título de los albos.



Leonel Herrera se anticipa en el cabezazo a Ramírez. El juvenil albo anotó el tercer tanto, que selló la suerte de los campeones.

que fuimos sufriendo en todas las etapas de este torneo".

El "eterno" Lizardo Garrido afirmó que "por fin se logró lo que tanto anhelábamos. Ahora que rompimos esa presión de ganar algo comenzarán a llegar los triunfos para el fútbol chileno. Me siento muy afortunado, porque he conseguido todo lo que me he propuesto".

A pesar de no haber estado

presente en la cancha, Patricio Yáñez recibió muchas felicitaciones, mientras trataba infructuosamente de encontrar la Copa para fotografiarse con ella. "La gente debe entender -indicó- que Colo Colo ganó por el trabajo que había realizado durante mucho tiempo. Que no se crea ahora que los triunfos llegarán solos. Hay que trabajar como lo hizo este club para alcanzar la victoria".

El presidente albo, Eduardo Menichetti, se acordó durante las celebraciones "de todos aquellos que iniciaron este éxito. Principalmente Peter Dragicevic, quien hasta hace cinco meses fue presidente de este club; el cuerpo técnico encabezado por Mirko Jozic, que coronó la base dejada por Arturo Salah. En fin, todos aportaron para colocar a Colo Colo donde está ahora".



Gabriel Mendoza se retuerce de dolor en el suelo, luego de luxarse el brazo derecho. Hoy se sabrá cuánto tiempo estará sin jugar.

## MENDOZA herido de "guerra"

Luxación postero lateral del codo derecho, que lo tendrá con una valva de yeso por 48 horas, fue la lesión que sufrió ayer Gabriel "Coca" Mendoza, quien fue atendido de urgencia en la Clínica Santa María por el traumatólogo Mario Reyes y el médico de turno Hernán de la Fuente.

Mientras escuchaba los últimos minutos del partido por una radio, Mendoza -quien llegó acompañado de su esposa, Bernardita González; su cuñado Raúl González y el kinesiólogo Joaquín Toro- fue anestesiado para proceder a una re inserción del codo, para que el hueso volviera a su lugar. El doloroso movimiento se hizo justo en el momento en que Leonel Herrera anotó el tercer gol, así que el sufrimiento no se notó casi nada. "Es una lástima lo que me su-

cedió. Fue una mala caída. En ningún caso fue intracción del defensa Fernández. Gracias a Dios la lesión no es de gravedad y pronto estaré en la cancha. Doy gracias a quienes creyeron en mí y me dieron la oportunidad de integrar el equipo que le dio un triunfo tan especial a Chile, ser campeones de la Copa Libertadores", señaló Mendoza, quien volvió al estadio para celebrar junto a sus compañeros.

Mendoza será examinado hoy por el médico del club, Alvaro Reyes, quien resolverá si debe mantener su brazo inmovilizado o simplemente pasadas 48 horas sólo usar una venda. "Luego de la cena que tengo con los muchachos me iré a Graneros. Esta victoria también es de ellos", agregó el popular "Coca".



Apenas pudo salir de la clínica, Mendoza se fue al Monumental para alcanzar a estar en el festejo. Y, por cierto, tocar la Copa que también ayudó a ganar.

**MOP** DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

**DIRECCION DE VIALIDAD**

PROGRAMA DE REHABILITACION Y MEJORAMIENTO DE CAMINOS  
PRESTAMO BID 548/OC-CH

(PROGRAMA DE CAMINOS PRODUCTIVOS)

**PROPUESTA PUBLICA INTERNACIONAL**

OBRA: Rehabilitación Camino "CARAMPANGUE - ARAUCO" (ROL P-20), Km. 0.090 - Km. 6.441,20, Provincia de Arauco, VIII Región.

FINANCIAMIENTO: Sectorial BID

TIPO DE CONTRATO: Serie de Precios Unitarios con Reajuste Polinómico.

REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS: Serán invitados aquellos Contratistas inscritos en el Registro Especial del Programa de Rehabilitación y Mejoramiento de Caminos que cumplan simultáneamente con las Categorías y especialidades que se indican: Registros 1 O.C. y 3 O.C., 2ª Categoría o Superior y Registro 2 O.C. 3ª Categoría o Superior.

ANTECEDENTES PARA LA PROPUESTA: En venta desde el día 07.06.91 hasta 10 días antes de la fecha de apertura, en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morandé 59, 3er piso, con los siguientes valores:

- Antecedentes para licitación \$ 8.000 más IVA.
- Bases Administrativas Generales \$ 3.000 más IVA.

APERTURA DE LA PROPUESTA: El acto de Apertura se efectuará el día 23.07.91 a las 16:00 horas en la oficina del Sr. Director de Vialidad, Morandé 59, 2º piso.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

**COJINES**

TODOS LOS TAMAÑOS Y MODELOS EN DIFERENTES TELAS GRAN SURTIDO SOMOS FABRICANTES

CON FORRO DESDE \$590

SIN FORRO DESDE \$290

COJINES A ELECCION TAMBIEN HACEMOS CON TELAS QUE USTED ELIGE

ABIERTO LUNES A DOMINGO TODO EL DIA

FAB. AV. VICUÑA MACKENNA 3860  
SUC. BELLAVISTA 257  
F. 5524645 FAX. 5524680

**incaal** CREDITO CON CHEQUE SIN RECARGO ESTACIONAMIENTO PROPIO

SE HACEN CONVENIOS CON EMPRESAS E INSTITUCIONES

**FQP** FARMO-QUIMICA DEL PACIFICO S.A.

Con sus productos

**MENTOBALSAM**  
Fricción. Calor al instante

Y

**VITERGIN**  
Fuerza y energía adicional

Saludan al equipo  
Campeón de América  
**COLO-COLO**

# JOZIC

## El éxito de los rombos

Dos semanas después de su arribo a Colo Colo, Mirko Jozic introduce su innovación táctica. Teóricamente el esquema consta de tres rombos y se estrena, frente a Universidad Católica, nada menos. Los jugadores no están convencidos: "Si resulta, ganaremos; si no, nos comeremos una boleta", confesaron.

El público que llena el Monumental queda fascinado con la experiencia del estratega yugoslavo. Aparte de la novedad del líbero y los dos stoppers, Colo Colo exhibe agresividad para atacar el balón y una permanente actitud para salir a provocar el error del adversario, en lugar de esperar que se produjera esa falla.

El "Cacique" ganó 1-0 y pudo anotar otros goles. Con todo, el nuevo liberto desnudó su falta de ensayo en algunas ocasiones. Por ejemplo, cuando se desenganchó un defensa o un volante cruzado y cuando un delantero escapó a su marcación individual.

Rápidamente, los jugadores albos asimilan la enseñanza. El líbero es líbero hasta la altura de su área grande. Allí se detiene en una misma línea con los stoppers. Si un jugador ri-

*Recibió a Colo Colo con tres puntos menos que Universidad Católica y lo clasificó campeón con ocho de ventaja sobre los cruzados. Los albos alcanzaron el bicampeonato por primera vez y llegaron a la final de la Copa Libertadores de América.*

val se desengancha con balón dominado, el líbero debe salir a tomarlo antes de que llegue a la posición de los stoppers. Estos marcan individualmente hasta la mitad del campo. Si un hombre en punta arrastra a su stopper al lado opuesto, el volante de ese lado baja a su lugar y el delantero de esa franja retrocede hasta la mitad de la cancha. Los volantes marcan zonalmente. En ataque, detrás de los delanteros, los volantes llegan en semicírculo, haciendo un abanico.

Los resultados no tardan en manifestarse. Los albos descuentan los tres puntos que les llevaba Universidad Católica hasta la llegada de Jozic y más tarde se coronan campeones con ocho puntos de ven-

taja sobre los mismos cruzados. De ese modo, Colo Colo alcanza por primera vez el bicampeonato.

Los observadores apuntan que la presencia de Jozic significa una revolución en nuestro fútbol como no se veía desde el arribo de Jorge Robledo a Colo Colo en 1953. Con el "Gringo" en su ofensiva, los albos ese año exhibieron durante nueve encuentros un promedio de cuatro goles por partido. Posteriormente, fueron campeones con ocho puntos de ventaja sobre su más cercano perseguidor: Audax italiano.

Lo primero que impone Jozic es "jugar el juego" pensando en el arco de enfrente, según el principio geométrico de

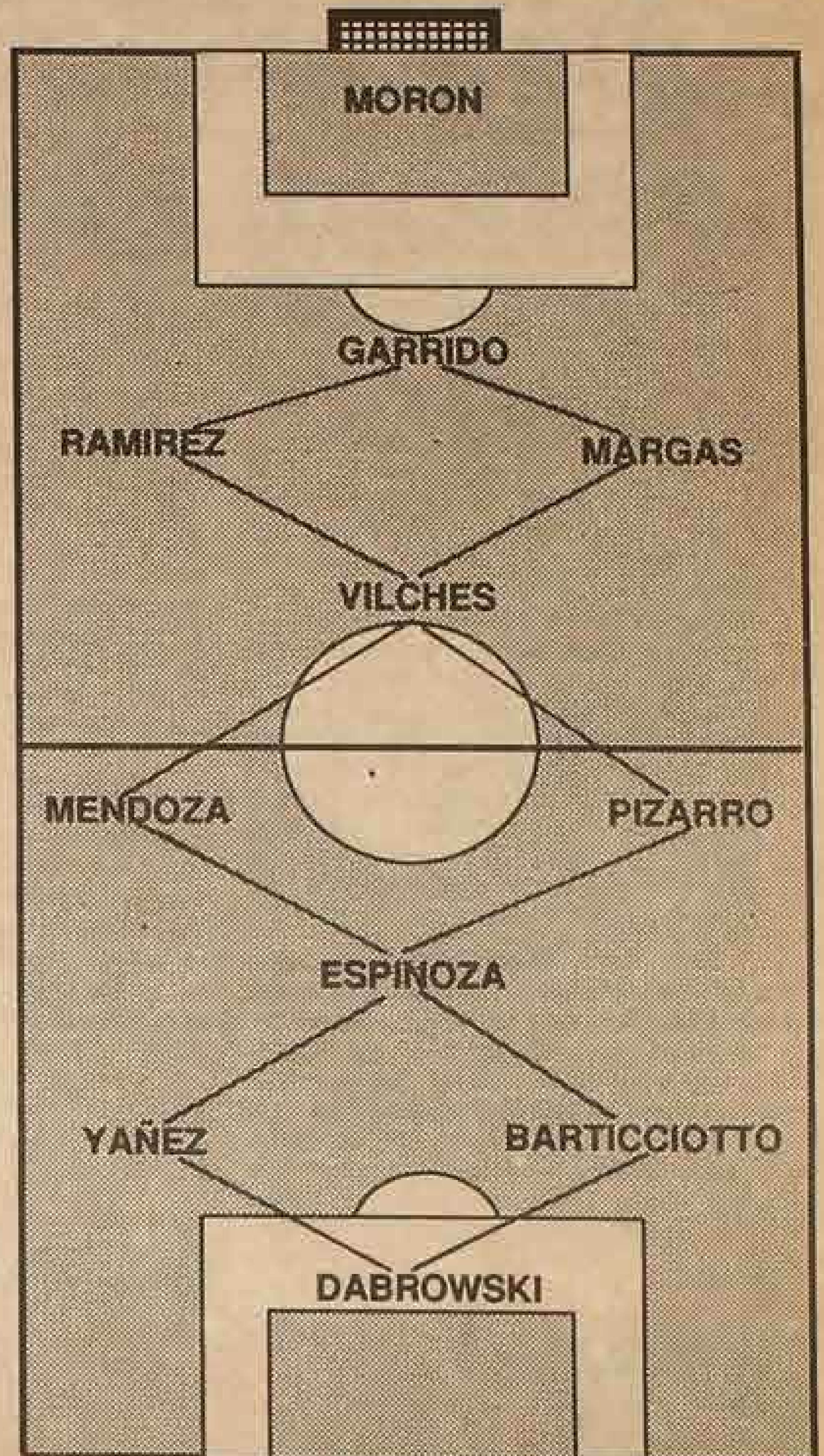
que la distancia más corta entre dos puntos es la línea recta. Colo Colo sale a jugar en forma directa llevando el balón hasta el área rival en el menor tiempo posible y presionando constantemente.

La cantidad de ocasiones de gol que se crea ahora no resiste comparación con las de antes. Conservar la pelota - basado en el axioma de que "mientras la tengamos nosotros, no la tienen ellos", arriesgándola lo menos posible, pertenece al pasado.

En la actualidad, vistos desde el arco de Daniel Morón, el primer rombo lo integran Lizardo Garrido, Miguel Ramírez, Eduardo Vilches y Javier Margas. El segundo, Vilches, Gabriel Mendoza, Rubén Espinoza y Jaime Pizarro. El tercero, Espinoza, Patricio Yáñez, Ricardo Dabrowski y Marcelo Barticciotto.

En el eje derecho, actúan Ramírez, Mendoza y Yáñez. En el eje central, Garrido, Vilches, Espinoza y Dabrowski. En el izquierdo, Margas, Pizarro y Barticciotto.

Es el éxito de Mirko Jozic. Así, Colo Colo llegó a disputar la final de la Copa Libertadores de América...



## MIRKO y su percepción

A Jozic le basta un partido para detectar en un jugador sus virtudes y defectos. Una vez vio a Marcelo Vega, en ese tiempo en Regional Atacama, y dijo de él que "ocupa los espacios como Schillaci", en alusión al bombardero siciliano que brilló en la Copa del Mundo Italia '90. Un dirigente albo se confió y Colo Colo se farreó a Vega, quien después apareció firmando en Unión Española.

Durante 1988, Jozic trabajó en las divisiones inferiores del "Cacique" y viajó a Buenos Aires a presenciar el Sudamericano Juvenil. Cuando se le consultó si le había gustado algún jugador, respondió: "Sí, uno de Argentina, que el entrenador Pachamé cambió en todos los partidos: Mohammed". Dos años después, Antonio Ricardo Mohammed, delantero de Huracán, está en la selección argentina y su pase está tasado sobre el millón de dólares. Son dos ejemplos de la percepción de Mirko.

"No vine para ser amigo de los jugadores", dijo Jozic. Su franqueza dejó admirados por igual a directivos y jugadores. La mayoría de estos últimos reconoce que "el futbolista necesita mimos" y no le fue fácil adaptarse a la frialdad del estratega yugoslavo. Marcelo Barticciotto y Rubén Espinoza fueron los más afectados.

A poco de asumir en la banca alba, Jozic pronunció: "A Jaime Pizarro le falta un veinte por ciento de estado físico". Lógicamente la afirmación no dejó de sorprender, porque es sabido que la aptitud atlética de Pizarro es sobresaliente en nuestro medio.

Otra frase de Mirko: "Los jugadores son profesionales. Por lo tanto, deben entrenar a conciencia y dar lo mejor de sí en beneficio del equipo. También aceptar cuando son reemplazados o cuando no entran a la cancha".



Aunque los jugadores se quejan de su falta de comunicación, no dejan de admirar la sabiduría de Mirko Jozic para ver el fútbol.

### REPUESTOS

**DAIHATSU**  
¡OFERTA ESPECIAL!

Originales Correa de Distribución  
(Lista Actual) OFERTA \$ 5.470  
Bisel Charade G-20  
Derecho e Izquierdo c/u  
(Lista Actual) OFERTA \$ 13.320

**DACH** DISTRIBUIDORA AUTOMOTRIZ DE CHILE S.A.  
10 DE JULIO 402  
FONOS: 2221080-2223699



### INCONEC

- TOLVAS DE VOLTEO.
- EQUIPOS HIDRAULICOS DIFERENTES CAPACIDADES.
- MODELOS SEGUN NECESIDADES COMPONENTES: DANA WORL USA Y CORAL BRASIL



INCONEC

- CILINDROS TELESCOPICOS
- BOMBAS HIDRAULICAS TOMA FUERZAS CARDANES/ MANGUERAS/FITTINGS
- EQUIPOS ESPECIALES ALGIBES REGADORES PLATAFORMAS

RADAL 066 FONOS 793764-793074  
FAX 793074 CEL 09-2215009  
SANTIAGO CHILE

Saludamos a nuestro Campeón de América

## ASI LO SUPO EL MUNDO

En la danza de los millones, la alegría popular y el mejor fútbol albo pusieron anoche énfasis las diferentes agencias noticiosas que inmediatamente establecido el triunfo de Colo Colo informaron hacia el mundo.

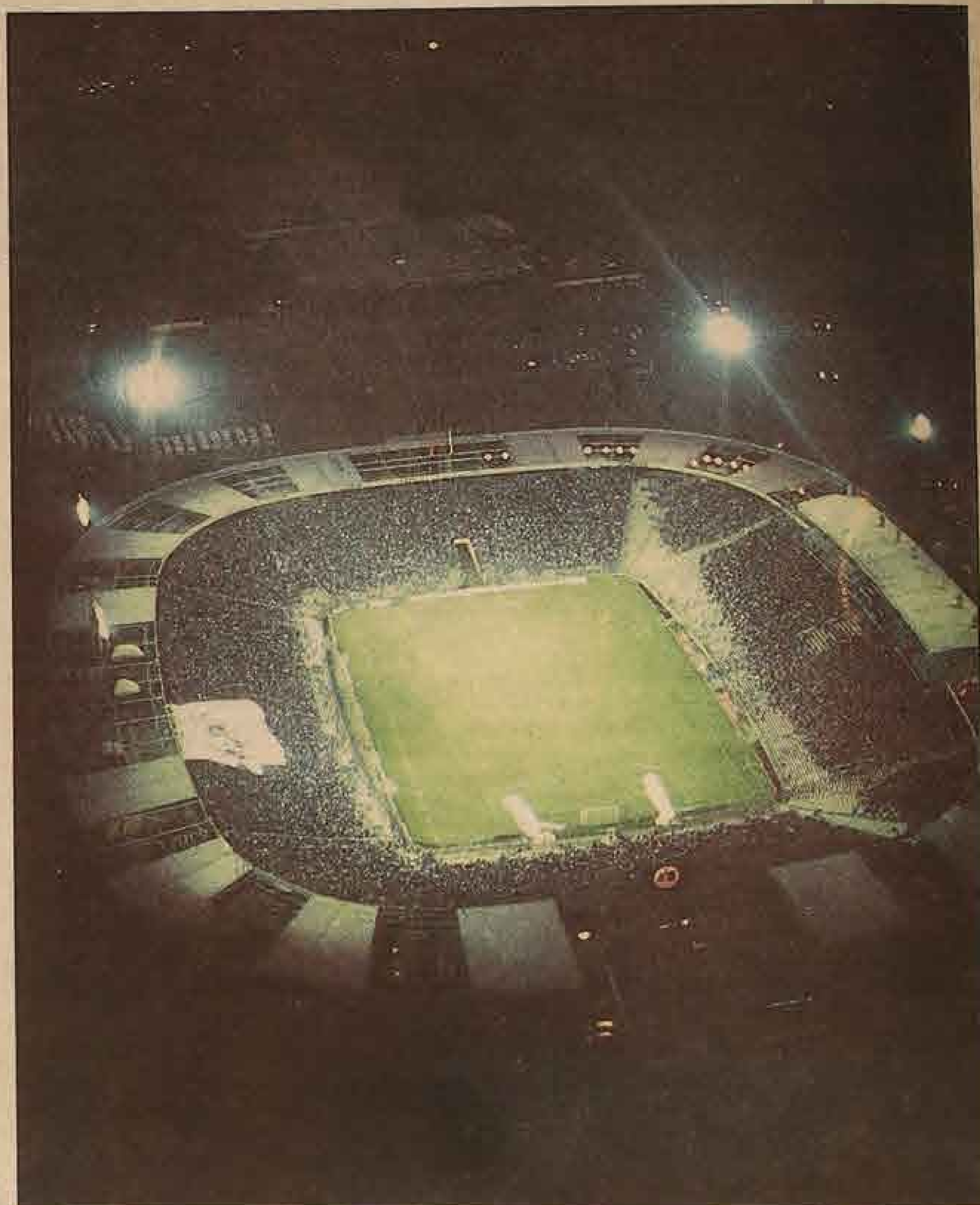
Ansa señaló en su despacho que "por la conquista de la tan ansiada Copa Libertadores de América, cada jugador de Colo Colo recibirá exactamente 29 mil 411 dólares, de los cuales 28 mil ya están totalmente asegurados, pues corresponden al convenio acordado entre los dirigentes y los jugadores. El resto pertenece al porcentaje que recibirá el plantel por publicidad. Las sumas que giran en torno a Colo Colo son siderales y muy promisorias. Antes del partido, ya había jugadores a los que se hicieron millonarias ofertas para realizar spots publicitarios. Además, hay que considerar la danza de millones que comenzará con la participación, como ganador de la Libertadores en las tres Copas internacionales: la Copa Internacional de Clubes, La Copa Interamericana y la Supercopa".

Esta misma agencia se refirió también a las celebraciones, indicando que "al término del encuentro, se inició un festejo pocas veces registrado en Chile. En el estadio, el público dio rienda suelta a sus expresiones de alegría, y en las calles de la capital, que durante el partido se vieron prácticamente desiertas, comenzaron a

circular grandes caravanas de vehículos, celebrando la consagración del equipo más popular de Chile".

Por su parte, EFE tituló: "Chilenos resolvieron el partido en un cuarto de hora", comentando posteriormente que "el Colo Colo chileno ganó por primera vez para el fútbol de su país la Copa Libertadores de América al derrotar por tres goles a cero al Olimpia paraguayo, en el encuentro de vuelta de la final del torneo ante una multitud enfervorizada que batió todos los records locales de recaudación. Al Colo Colo le sobraron 74 minutos de partido, porque a los 16 ya había resuelto el resultado con goles de Luis Pérez, marcados tras varios minutos de desorientación de su equipo, especialmente en su línea defensiva".

En tanto que Reuter sostuvo que "el equipo chileno (Colo Colo) rompió una antigua tradición local de segundos lugares, al obtener por primera vez para este país un título internacional de fútbol. Dos delanteros debutantes en el torneo, Luis Pérez y Leonel Herrera, anotaron los goles que desataron el delirio entre las 66 mil personas asistentes al Estadio Monumental de Colo Colo, el cuadro más popular de Chile... ¡Mirko! ¡Mirko! gritaba el enfervorizado público en un gesto de agradecimiento al técnico yugoslavo Mirko Jozic, forjador del triunfo chileno".



Esta hermosa toma aérea nocturna del Estadio Monumental, ubicado en el sector Pedreros de Santiago, grafica la fiesta multicolor de la finalísima copera. La foto se logró desde un helicóptero de la Prefectura Aeropolicial de Carabineros.

## EL AFICIONADO VIP

Enrique Krauss, Ministro del Interior

Por sobre todo, soberbio. Esta es una de las mayores felicidades, en lo deportivo, para el país. Es un regalo de Colo Colo para todos nosotros, porque son estos momentos los más alegres que puede vivir un pueblo como el chileno.

Fueron muchos años de espera, pero por fin pudimos celebrar, y a lo grande. Colo Colo es un gran campeón y su campaña lo demuestra. Antes de llegar a la final dejó en el camino a equipos como Nacional y Boca Juniors.

En lo futbolístico, en esta final, el equipo se plantó muy bien en la cancha, con gran personalidad, y pese a los primeros minutos, donde Olimpia demostró que se la venía a jugar, salió adelante con calidad. Qué golazos los de Luis Pérez. En el primero en gran pared con Rubén Espinoza y en el segundo cómo finiquitó, sacándose de encima a un defensa para cruzarla al otro lado.

De ahí para adelante Olimpia trató de revertir la historia, pero la verdad es que nunca tuvo los argumentos. Colo Colo siguió demostrando sus enormes condiciones, la de un gran campeón, para alzarse con una victoria más que merecida. Y lo real es que el marcador pudo ser más abultado aún, porque si bien Leonel Herrera estableció el definitivo 3 a 0, la delantera alba contó con muchas más oportunidades, fallando en la finiquitación o luciendo el portero paraguayo.

Sinceramente, es una alegría que no se puede definir con palabras. Sólo hay que disfrutarla, porque por fin un equipo chileno es campeón de la Copa Libertadores de América. Colo Colo, vuelvo a repetir, nos dio esta gran felicidad.

Otro hecho importante, y que no se puede obviar, fue el excelente comportamiento del público, situación que destacaron todas las autoridades extranjeras. En suma, la alegría fue total. Todo se lo debemos a un gran equipo, con muy buenos jugadores y un técnico de gran jerarquía, como Mirko Jozic. También se debe destacar a los dirigentes, quienes trabajaron para llegar a esto, y por último a la hinchada colorada, esa misma que anoche celebró junto a todo Chile.



# HAGASE LA AMERICA

**80 MILLONES GARANTIZADOS**

• ADEMÁS PREMIOS EXTRA DE 1.000 ABONOS ANDES...  
• Y 50 PREMIOS DE \$ 100.000 (10 SEMANALES)

**COPA AMERICA EN PULLA GOL**

**CONCURSO ESPECIAL**  
DESDE EL MARTES 20 DE MAYO AL SABADO 6 DE JULIO

# PollaGol

# INTERCONTINENTAL

## La copa más grande

*Desde 1960 se disputa este torneo que dirime la vieja rivalidad futbolística entre Europa y Sudamérica. El primer ganador fue Real Madrid y el último Milán.*

En un comienzo despertó interés, pero la violencia y falta de incentivo económico que provocaban los equipos sudamericanos en Europa hizo peligrar su disputa. Incluso, en 1975 y 1977, no se jugó. Problemas de fechas hicieron que varios equipos europeos no participasen, siendo reemplazados por los vicecampeones, resultando uno de ellos -el Atlético de Madrid- campeón.

Ante el peligro de su desaparición, una empresa británica compró los derechos, cediéndoselos a la firma automotriz japonesa Toyota. Esta llevó la disputa de la final, en partido único, a Tokio, ofreciendo a los equipos finalistas una alta cuota de dólares, más un premio extra para el campeón. Agregó además la Copa Toyota, por lo que el equipo campeón se lleva dos trofeos.

El escenario es el estadio Nacional de Tokio, con capacidad para 60.000 personas, teniendo como característica el pasto de color amarillo. La última versión fue ganada por el Milán que derrotó a Olimpia por 3 a 0.

La rivalidad futbolística entre Sudamérica y Europa data de los albores de las competencias internacionales de este deporte. Exactamente de los juegos olímpicos de 1924 y 1928, cuando Uruguay se coronó como campeón en París y Amsterdam, respectivamente. Este antagonismo prosiguió en los mundiales, en especial después de que Brasil conquistara la Copa del Mundo "Jules Rimet" de Suecia, en 1958.

La creación de la Copa europea de clubes campeones y la Copa Libertadores de América, en 1955 y en 1960, respectivamente, dio pábulo a la Copa europea-sudamericana de clubes campeones, denominada por la prensa y los aficionados como Copa Intercontinental, cuya primera edición se jugó en 1960.

Este trofeo nació como una forma de dirimir la supremacía de los continentes con mayor potencialidad futbolística. En un principio algunos la denominaron Copa Mundial de clubes, pero la decidida oposición de la Fifa, a petición del resto de las confederaciones que la integran, determinó el rechazo del anterior nombre.

Los primeros en disputar este trofeo fueron Real Madrid y Peñarol de Montevideo, bajo la fórmula de partidos de ida y vuelta, con partido de desempate en el caso de igualdad, no utilizándose la diferencia de goles. Los "merengues" fueron los primeros ganadores, tras empatar a cero en el Centenario y golear a los "mirasoles" por 5 a 1 en el "Santiago Bernabeu".



Arsenio Luzardo, volante de Nacional de Montevideo, conecta de cabeza en la primera final de la Copa Intercontinental jugada en Tokio. Los charrúas vencieron al Nottingham Forest, de Inglaterra.

## "CHAMACO" goleador máximo

La lista de goleadores de Colo Colo en sus quince participaciones en la Copa Libertadores de América es encabezada por Francisco Valdés con 21 tantos.

Los artilleros albos en el torneo, desde 1961 a la fecha, sin tomar en cuenta el encuentro de anoche, son los siguientes: Con 21; Francisco Valdés. Con 15, Carlos Caszely. Con 9, Elson Beirut y Rubén Espinoza. Con 8, Ricardo Mariano Dabrowski. Con 7, Sergio Salgado. Con 6, Víctor Zelada, Severino Vasconcelos y Jaime Pizarro. Con 5, Marcelo Barticciotto y Rubén Martínez. Con 4, Luis Hernán Álvarez, Pablo Astudillo y Sergio Ahumada. Con 3, Mario Moreno, Roberto Frojuelo, Pedro García, Carlos Rivas, Raúl Ormeño, Alejandro Hiris, Juan Gutiérrez y Horacio Simaldone. Con 2, Enrique Hormazábal, Orlando Aravena, Sergio Messen, Leonardo Véliz, Víctor Cabrera y Jaime Vera. Con 1, Jorge Toro, Walter Jiménez, Jaime Bravo, Fernando Toro, Víctor Castañeda, Alfonso Lara, Fernando Osorio, Rafael González, Mario Galindo, Julio Crisosto, Hugo Solís, Atilio Herrera, Leonel Herrera, Juan Carlos Orellana, Rodrigo Santander, José Luis Álvarez, Alfonso Neculñir, Juan Rojas, Hugo Rubio, Oscar Rojas, Juan Soto, Arturo Jáuregui, Gabriel Mendoza y Sergio Díaz.



Francisco Valdés es el máximo artillero de Colo Colo en la historia de la Copa Libertadores.

**ACCIONISTAS**  
CAPITALISMO POPULAR

ENDESA  
TELEFONOS  
PROVIDA  
SANTA MARIA

COMPRAMOS ACCIONES  
CON O SIN PRENDA A CORFO  
PAGO AL CONTADO.  
ATENCIÓN ESPECIAL  
A PROVINCIA.  
VISITENOS (TRAER CONTRATO)

NUEVA YORK 53 PISO 4 OF. 41 ☎ 725771

LOS TIEMPOS NO ESTAN PARA UN SIMPLE GALVANIZADO

# ZINC - ALUM.

## COMO ESTA LA COSA, SE LO VAN A EXIGIR

Trabájelo antes de que le rechacen materiales que la tecnología dejó atrás. Zinc - Alum es más seguro, más fácil de pintar y de instalar que el simple galvanizado. No se quede atrás y defiéndase con materiales de calidad, brillo y resistencia.



**ZINC ALUM**

CIA. SIDERURGICA HUACHIPATO S.A.  
Un proveedor confiable

# Colo Colo '91



**EDUARDO MENICHETTI**, presidente del Club Social y Deportivo Colo Colo.



**RAUL AHUMADA**, presidente de la Comisión Fútbol.



**MIRKO JOZIC** (08-04-40), director técnico.



**DANIEL MORON** Salinas, arquero, (30-09-59), 1.80 m., 73 kgs.



**LIZARDO GARRIDO** Bustamante, defensa, (25-08-57), 1.84 m., 73 kgs.



**EDDIO INOSTROZA** Ibacache (03-09-46), entrenador ayudante.



**MARCELO OYARZUN** Reed (25-09-62), preparador físico.



**MIGUEL RAMIREZ** Pérez, defensa, (11-06-58), 1.76 m., 71 kgs.



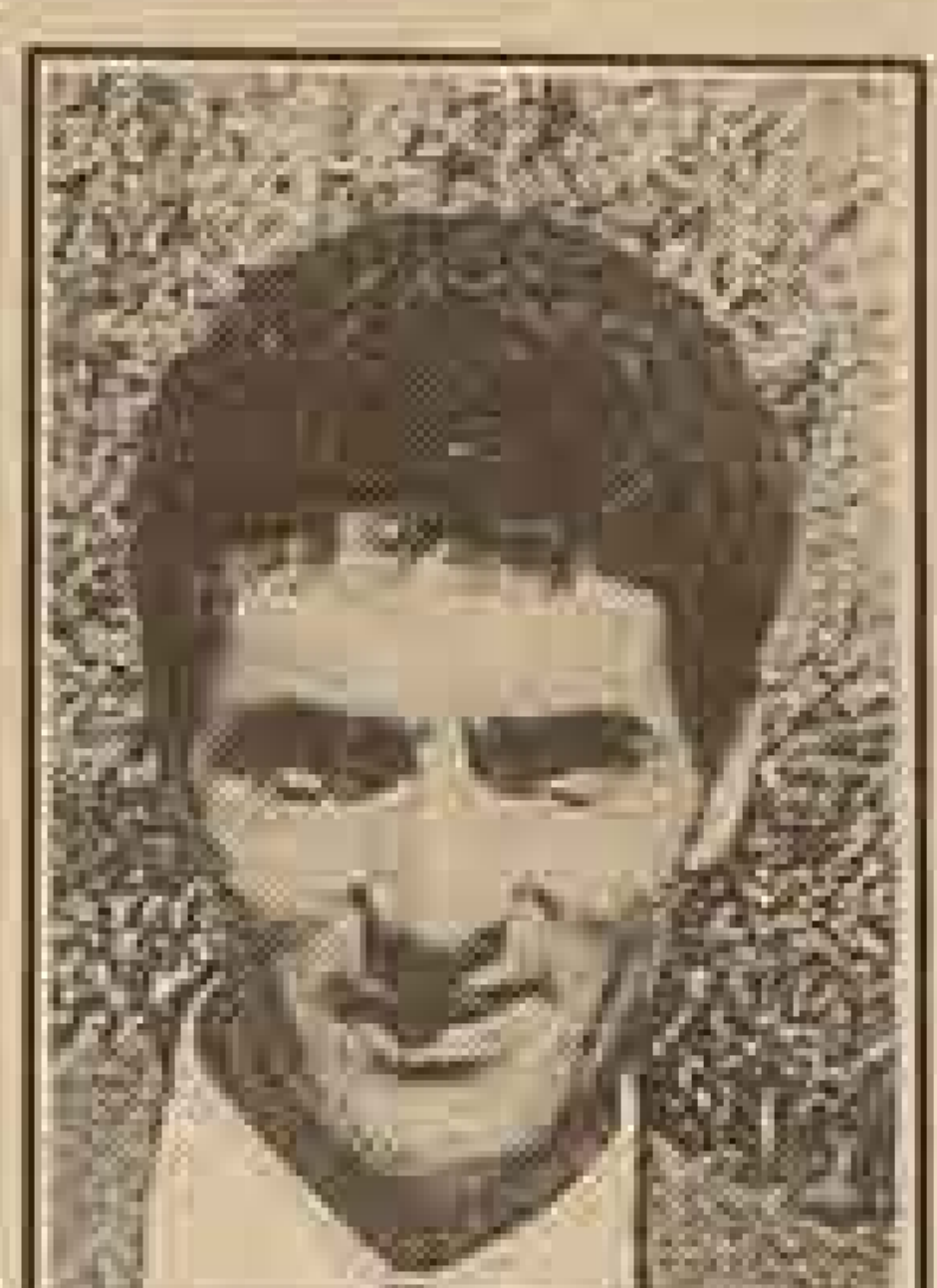
**JAVIER MARGAS** Loyola, defensa, (10-05-69), 1.85 m., 83 kgs.



**GABRIEL MENDOZA** Ibarra, volante, (22-05-68), 1.73 m., 69 kgs.



**RUBEN ESPINOZA** Molina, volante, (01-06-61), 1.70 m., 68,5 kgs.



**EDUARDO VILCHES** Arriagada, volante, (21-04-63), 1.76 m., 73,5 kgs.



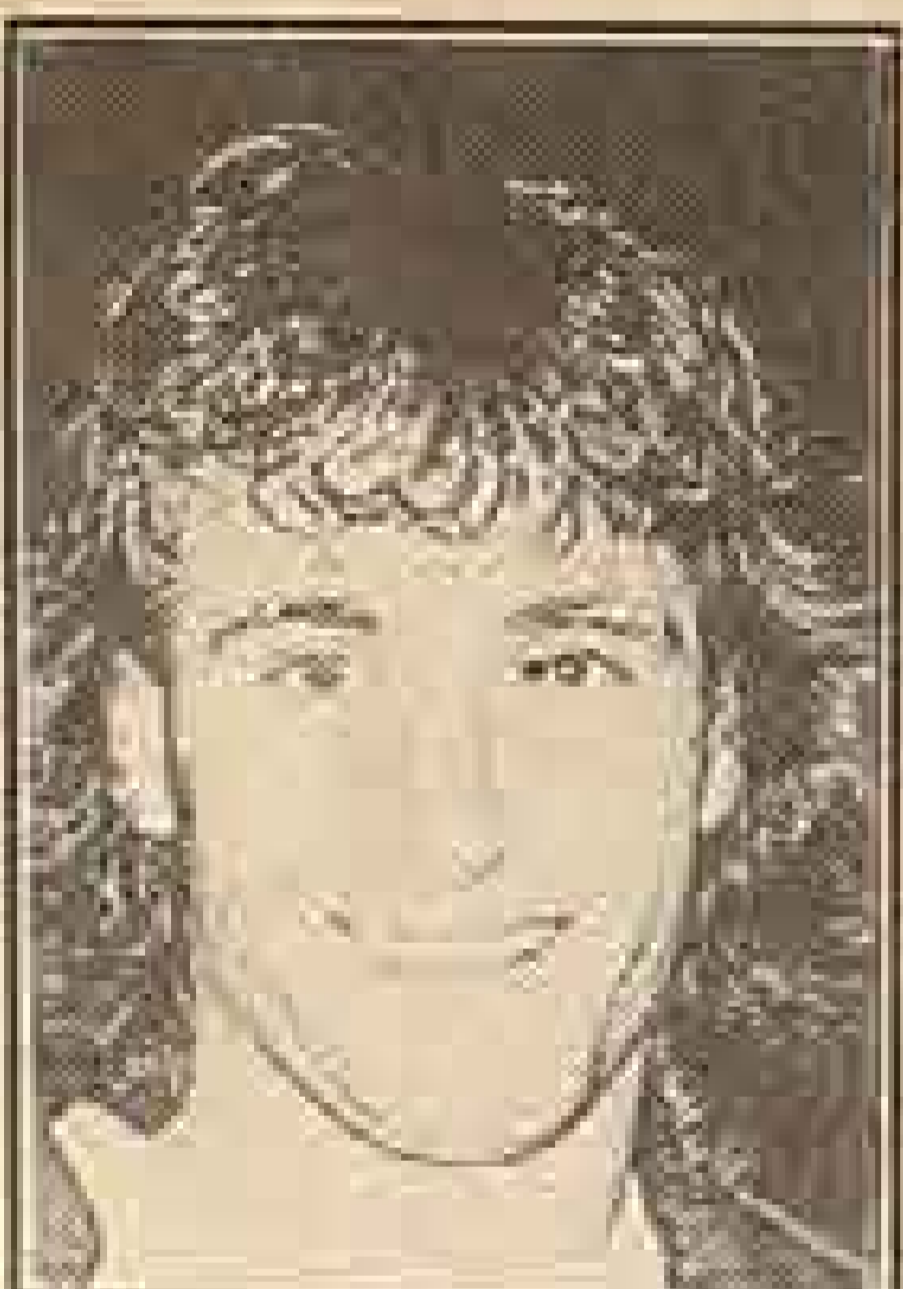
**JAIME PIZARRO** Herrera, volante, (02-03-64), 1.72 m., 67 kgs.



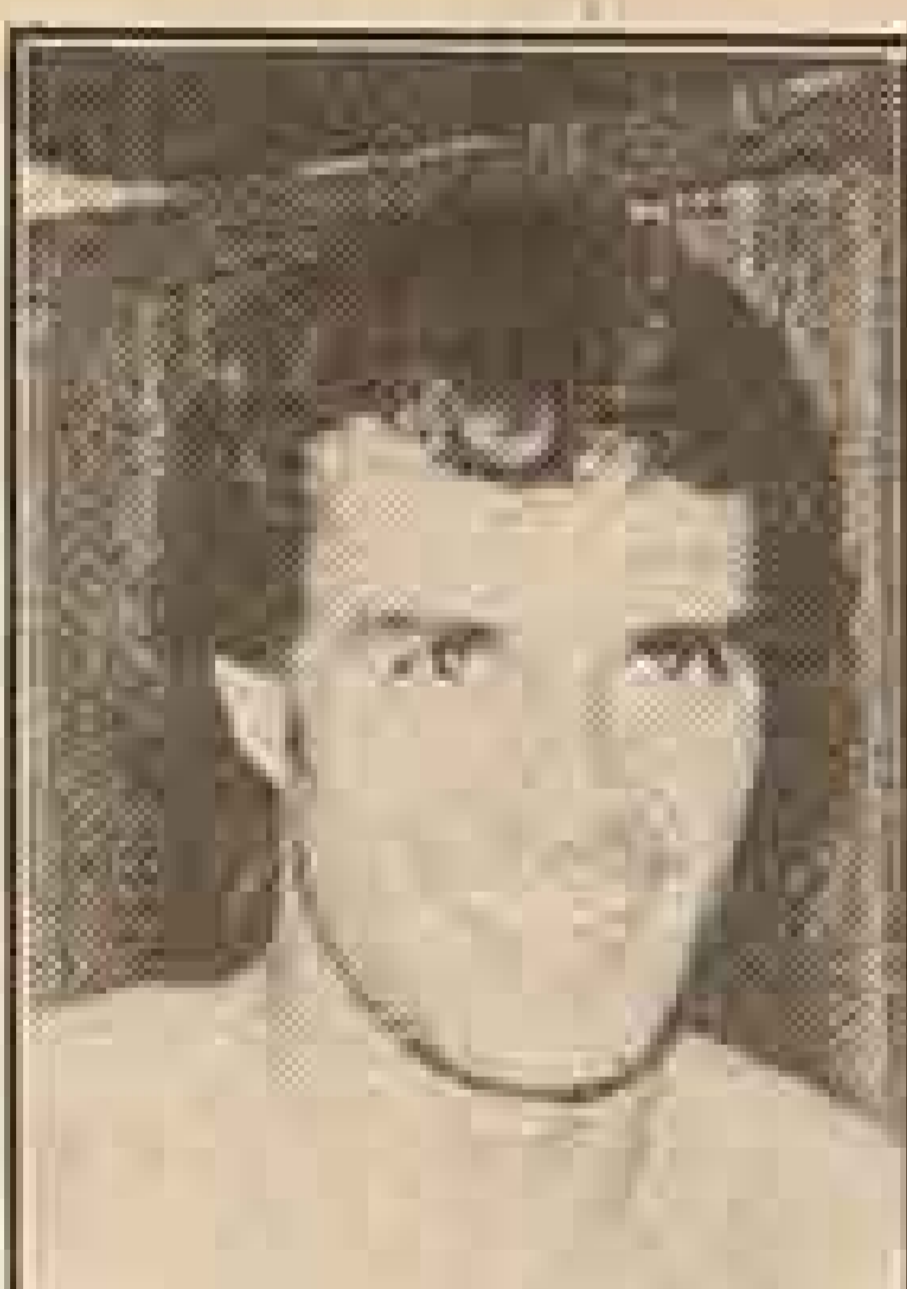
**PATRICIO YAÑEZ** Candia, delantero, (20-01-61), 1.74 m., 78 kgs.



**RICARDO DABROWSKI** Weguera, delantero, (28-03-61), 1.86 m., 82 kgs.



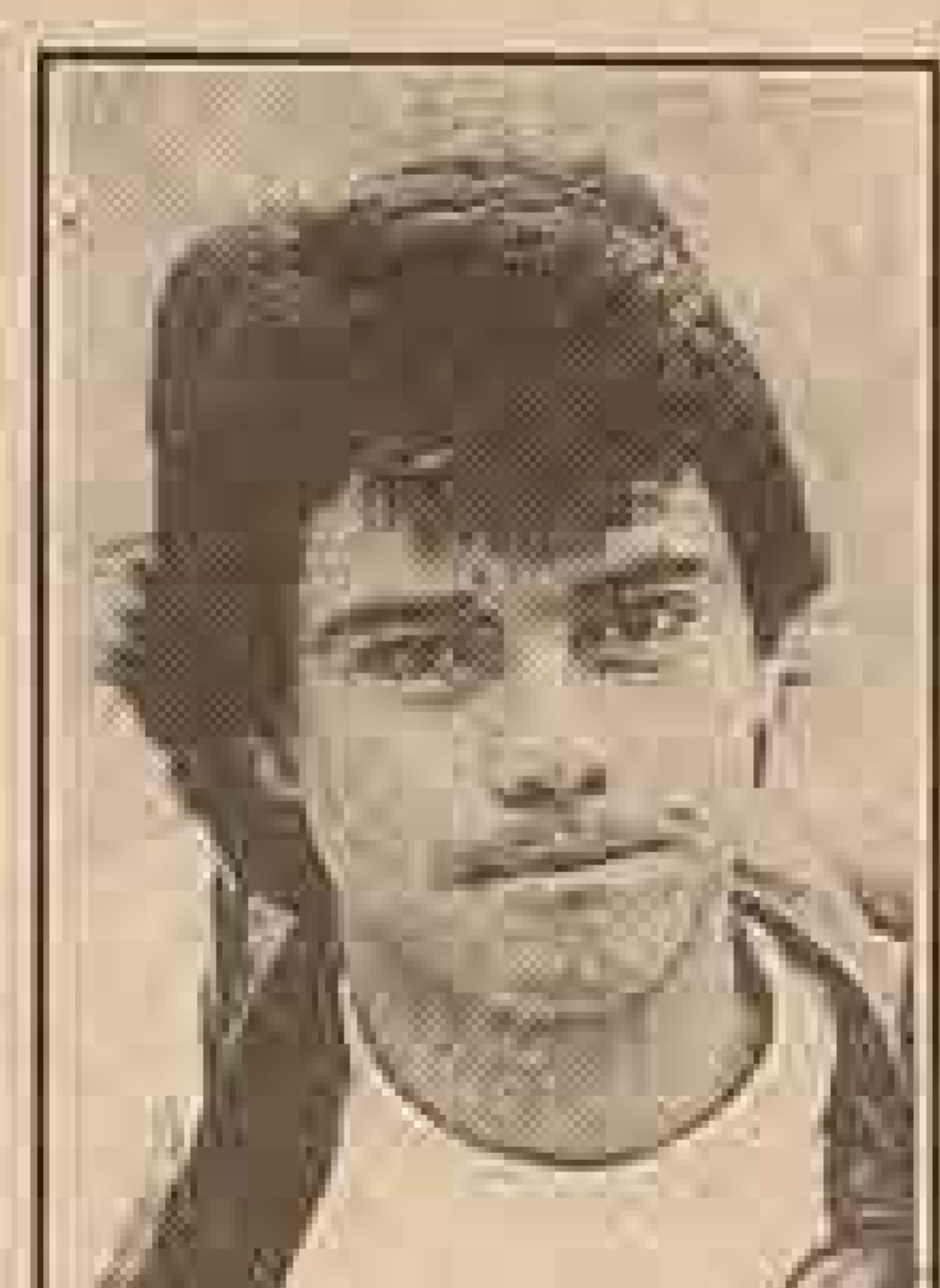
**MARCELO BARTICCIOTTO** Cicare, delantero, (31-12-66), 1.80 m., 73,5 kgs.



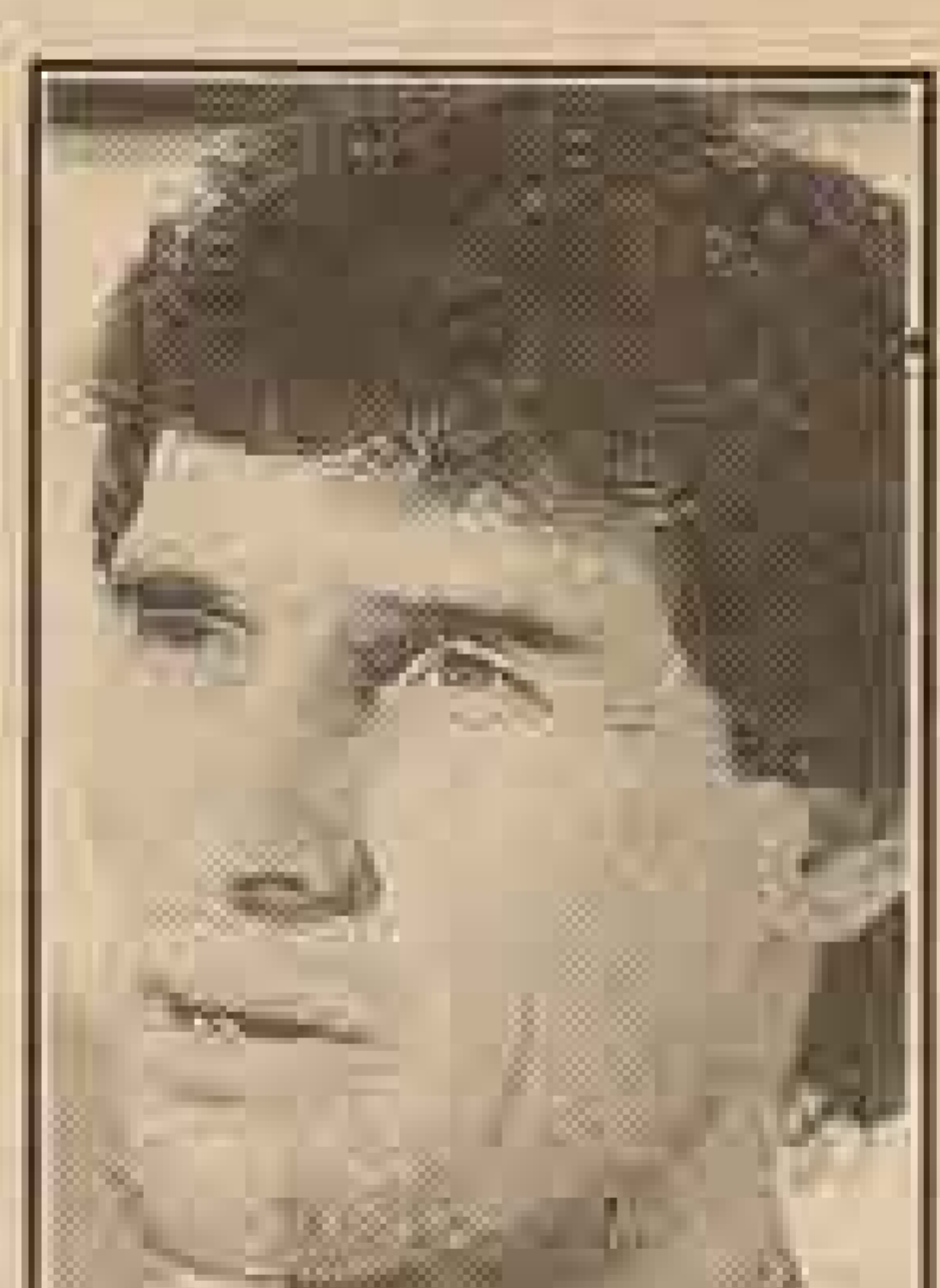
**MARCELO RAMIREZ** Gormaz, arquero, (29-05-65), 1.84 m., 83 kgs.



**JOSE LETELIER** Henriquez, arquero, (23-05-66), 1.86 m., 80 kgs.



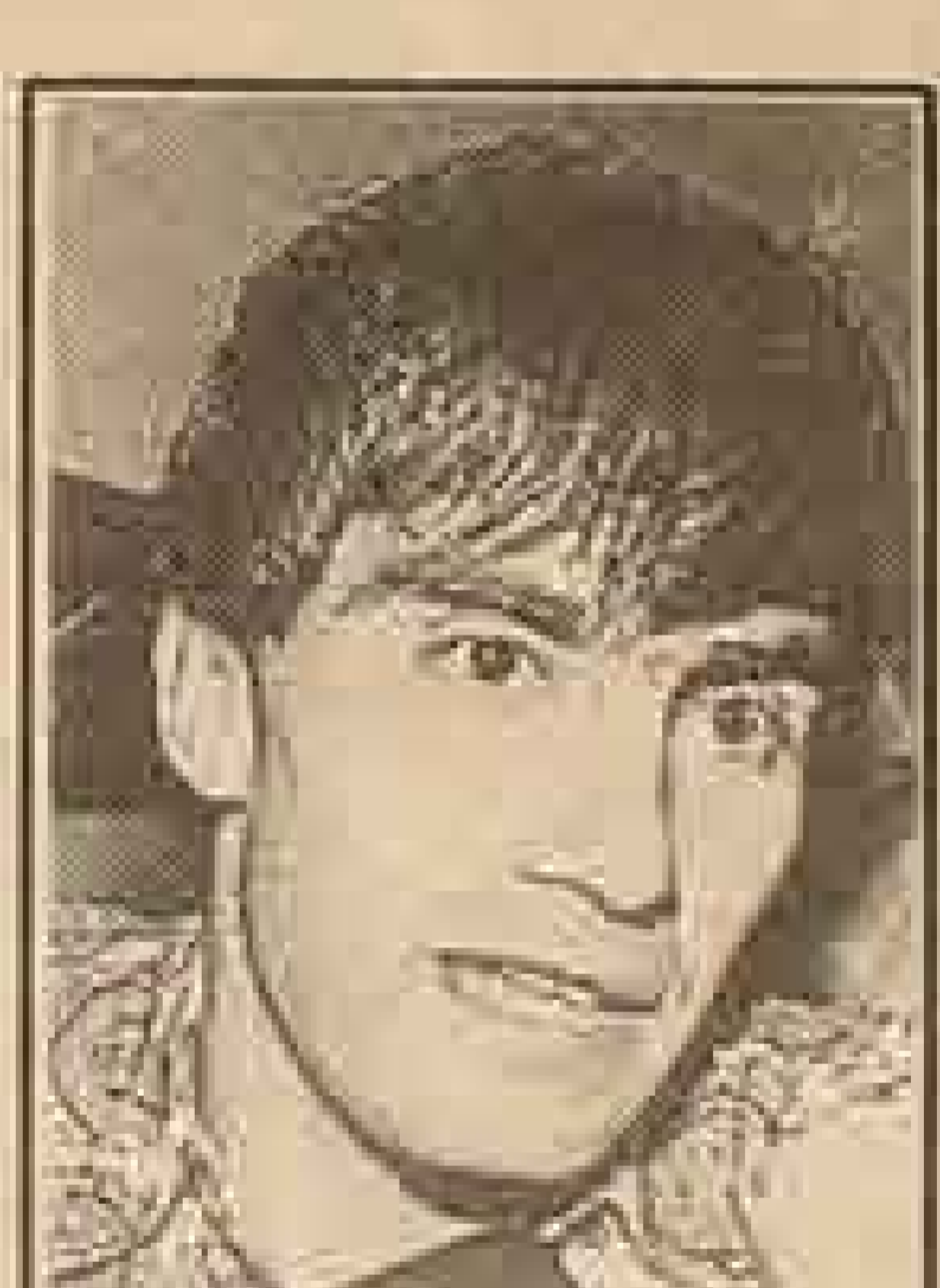
**JUAN C. PERALTA** Moretti, defensa, (04-02-68), 1.76 m., 70 kgs.



**RAUL ORMEÑO** Pacheco, volante, (21-06-58), 1.75 m., 71 kgs.



**LEONARDO SOTO** Pizarro, volante, (09-02-71), 1.78 m., 71 kgs.



**RUBEN MARTINEZ** Nuñez, delantero, (27-11-64), 1.75 m., 69 kgs.



**SERGIO SALGADO** Cofré, delantero, (12-09-58), 1.70 m., 67 kgs.



**LUIS PEREZ RAMIREZ**, delantero, (17-04-65), 1.67 m., 68 kgs.



**SERGIO VERDRAME** Serpenttiello, volante, (19-08-70), 1.69 m., 70,5 kgs.



**LEONEL HERRERA** Silva, delantero, (16-08-71), 1.78., 72 kgs.



**CARLOS BARRERA** Hermosilla (23-12-62), médico.



**JOAQUIN TORO** Sánchez (21-04-58), kinesiólogo.



**VICTOR HERRERA** Ahues (25-06-47), coordinador.



**HERNAN ROMERO** Muñoz (21-11-46), utilero.



**CARLOS VELASQUEZ** Barrientos (22-12-47), paramédico.

## ACCIONES

ENDESA - PROVIDA - SANTA MARIA - BANMEDICA - CTC - CUPRUM  
COMPRAMOS ACCIONES PRENDADAS - PAGO CONTADO

### Prieto & Co.

PRIETO Y CIA. S.A.  
NUEVA YORK 57 - 4° PISO  
723211 - 6980303 - 6957812

Iquique: 424884  
Antofagasta: 267944  
La Serena: 224828  
Valparaíso: 233339  
Talca: 225268  
Pta. Arenas: 248309

Concepción: 235871  
Temuco: 215065  
Valdivia: 219234  
Osorno: 232323  
Pto. Montt: 255516

PERFORADORAS - CHANCADORAS - BITS

### LAMPARAS MINERAS

• 4 VOLTS • 12 HRS/LUZ  
VALOR DESDE \$ 18.600 IVA INCL.

**MAQUINARIA CHINA LTDA.**

LORD COCHRANE 399 FONO: 6965550-6980804  
CONCEPCION: ARTURO PRAT 1184 TEL. 235665  
ZOFRI IQUIQUE MANZANA 6 GALPON 11 TEL. 425192

MOTORES DIESEL - HUINCHES

### MAGIA... PARA TODO!!!

Soluciones Definitivas  
Problemas de Parejo  
Cortes de Maletecion  
Destrabas

ATENCIÓN LUNES A SABADO  
DE 11.00 A 21.00 HRS.  
FONO: 2256035

# EL CACIQUE en la Libertadores

1961  
Santiago, 9 de abril. Colo Colo 2 (E. Hormazábal, J. Toro) - Olimpia 5.  
Asunción, 16 de abril. Olimpia 1 - Colo Colo 2 (E. Hormazábal, L. H. Alvarez).  
1964  
Santiago, 7 de mayo. Colo Colo 4 (F. Valdés, L. H. Alvarez, M. Moreno, R. Frojuelo) - Dep. Italia (Ven.) 0.  
Guayaquil, 13 de mayo. Barcelona 2 - Colo Colo 3 (R. Frojuelo, L. H. Alvarez, F. Valdés).  
Caracas, 17 de mayo. Dep. Italia 1 - Colo Colo 2 (R. Frojuelo, M. Moreno).  
Santiago, 28 de mayo. Colo Colo 0 - Barcelona 4.  
Semifinales:  
Santiago, 15 de julio. Colo Colo 2 (Baeza, autogol; L. H. Alvarez) - Nacional 4.  
Montevideo, 1 de agosto. Nacional 4 - Colo Colo 2 (W. Jiménez, F. Valdés).  
Desde 1966 la Copa Libertadores la disputan los campeones y los subcampeones.  
1967  
Santiago, 4 de marzo. Universidad Católica 5 - Colo Colo 2 (F. Valdés, 2).  
Santiago, 14 de marzo. Colo Colo 5 (O. Aravena, F. Valdés, E. Beyruth, M. Moreno, P. Astudillo) - Cerro Porteño 1.  
Santiago, 18 de marzo. Colo Colo 1 (O. Aravena) - Guaraní (Paraguay) 0.  
Santiago, 22 de marzo. Colo Colo 3 (V. Zelada, F. Valdés, E. Beyruth) - Barcelona 2.  
Santiago, 25 de marzo. Colo Colo 3 (F. Valdés, E. Beyruth, V. Zelada) - Emelec 2.  
Santiago, 5 de abril. Colo Colo 3 (E. Beyruth, V. Zelada, P. Astudillo) - Nacional (Uruguay) 2.  
Montevideo, 9 de abril. Nacional (Uruguay) 5 - Colo Colo 2 (E. Beyruth, J. Bravo).  
Asunción, 16 de abril. Cerro Porteño 0 - Colo Colo 1 (P. Astudillo).  
Asunción, 19 de abril. Guaraní 4 - Colo Colo 2 (V. Zelada, E. Beyruth).  
Guayaquil, 23 de abril. Barcelona 1 - Colo Colo 1 (P. Astudillo).  
Guayaquil, 26 de abril. Emelec 4 - Colo Colo 3 (F. Valdés, V. Zelada; Bolaños, autogol).  
Santiago, 17 de mayo. Colo Colo 4 (F. Valdés, 2; F. Toro, V. Zelada) - U. Católica 2.  
Semifinales:  
Lima, 31 de mayo. Universitario 3 - Colo Colo 0.  
Santiago, 7 de junio. Colo Colo 1 (F. Valdés) - River Plate 0.  
Santiago, 22 de junio. Colo Colo 0 - Racing 2.  
Buenos Aires, 28 de junio. Racing 3 - Colo Colo 1 (E. Beyruth).  
Buenos Aires, 5 de julio. River Plate 1 - Colo Colo 1 (F. Valdés).  
Santiago, 12 de julio. Colo Colo 0 - Universitario 1.  
1971  
Asunción, 21 de febrero. Cerro Porteño 0 - Colo Colo 0.  
Asunción, 24 de febrero. Guaraní 2 - Colo Colo 0.  
Santiago, 6 de marzo. Colo Colo 1 (P. García) - U. Española 2.  
Santiago, 17 de marzo. Colo Colo 3 (G. Castañeda; P. García, 2) - Guaraní 2.  
Santiago, 24 de marzo. Colo Colo 1 (E. Beyruth) - Cerro Porteño 0.  
Santiago, 31 de marzo. U. Española 1 - Colo Colo 1 (S. Messen).  
1973  
Santiago, 1 de marzo. Colo Colo 5 (C. Caszely, 2; F. Valdés, 2; A. Lara) - U. Española 0.  
Quito, 11 de marzo. Nacional 1 - Colo Colo 1 (C. Caszely).  
Guayaquil, 14 de marzo. Emelec 1 - Colo Colo 0.

Santiago, 18 de marzo. U. Española 0 - Colo Colo 0.  
Santiago, 25 de marzo. Colo Colo 5 (S. Ahumada; F. Valdés, 2; C. Caszely, 2) - Nacional 1.  
Santiago, 28 de marzo. Colo Colo 5 (F. Valdés, S. Messen, Ahumada, C. Caszely, 2) - Emelec 1.  
Semifinales:  
Río de Janeiro, 6 de abril. Botafogo 1 - Colo Colo 2 (C. Caszely, F. Valdés).  
Asunción, 11 de abril. Cerro Porteño 5 - Colo Colo 1 (F. Osorio).  
Santiago, 4 de mayo. Colo Colo 4 (F. Valdés, 2; L. Véliz, S. Ahumada) - Cerro Porteño 0.  
Santiago, 8 de mayo. Colo Colo 3 (S. Ahumada, R. González, L. Véliz) - Botafogo 3.  
Final:  
Buenos Aires, 22 de mayo. Independiente 1 - Colo Colo 1 (Sa, autogol).  
Santiago, 29 de mayo. Colo Colo 0 - Independiente 0.  
Montevideo, 6 de junio. Independiente 2 - Colo Colo 1 (C. Caszely).  
1974  
Santiago, 2 de marzo. U. Española 2 - Colo Colo 1 (M. Galindo)

Quito, 18 de agosto. Liga D. U. 2 - Colo Colo 2 (S. Vasconcelos, C. Caszely).  
Guayaquil, 22 de agosto. Barcelona 1 - Colo Colo 3 (S. Vasconcelos, R. Ormeño, R. Santander).  
Santiago, 7 de septiembre. Colo Colo 1 (C. Rivas) - Liga D. U. 0.  
Santiago, 10 de septiembre. Colo Colo 2 (J. L. Alvarez, C. Rivas) - Barcelona 0.  
Calama, 22 de septiembre. Cobrelao 2 - Colo Colo 0.  
1983  
Santiago, 23 de marzo. Colo Colo 2 (L. Herrera, Saavedra) - Cobrelao 1.  
Santiago, 5 de abril. Colo Colo 1 (A. Neculñir) - Ferrocarril Oeste 0.  
Santiago, 8 de abril. Colo Colo 1 (A. Hisis) - Estudiantes L. P. 0.  
La Plata, 12 de abril. Estudiantes L. P. 4 - Colo Colo 1 (C. Caszely).  
Buenos Aires, 16 de abril. Ferrocarril Oeste 1 - Colo Colo 0.  
Calama, 8 de junio. Cobrelao 2 - Colo Colo 0.  
1985

1988  
Santiago, 20 de julio. U. Católica 1 - Colo Colo 0.  
Caracas, 2 de agosto. Marítimo 0 - Colo Colo 1 (R. Ormeño).  
San Cristóbal, 5 de agosto. Táchira 0 - Colo Colo 1 (R. Dabrowski).  
Santiago, 11 de agosto. Colo Colo 2 (O. Rojas, J. Pizarro) - U. Católica 2.  
Santiago, 19 de agosto. Colo Colo 1 (J. Pizarro) - Marítimo 0.  
Santiago, 23 de agosto. Colo Colo 2 (J. Soto, J. Pizarro) - Táchira 0.  
Segunda Fase:  
Santa Cruz, 8 de septiembre. Oriente Petrolero 2 - Colo Colo 1 (A. Jáuregui).  
Santiago, 14 de septiembre. Colo Colo 0 - Oriente Petrolero 0.  
1989  
Santiago, 24 de febrero. Colo Colo 0 - Cobrelao 2.  
Santiago, 28 de febrero. Colo Colo 3 (S. Salgado, 2; R. Espinoza) - Sol de América 1.  
Asunción, 7 de marzo. Sol de América 1 - Colo Colo 0.  
Asunción, 10 de marzo. Olimpia 2 - Colo Colo 0.  
Santiago, 14 de marzo. Colo Colo 2 (S. Salgado, M. Barticciotto) - Olimpia 0.  
Calama, 29 de marzo. Cobrelao 2 - Colo Colo 2 (S. Salgado, 2).  
1990  
Santiago, 11 de abril. U. Católica 0 - Colo Colo 0.  
Lima, 24 de abril. Sporting Cristal 1 - Colo Colo 2 (S. Salgado, Dabrowski).  
Lima, 27 de abril. Unión Huaral 1 - Colo Colo 1 (R. Espinoza).  
Santiago, 4 de mayo. Colo Colo 1 (S. Díaz) - U. Católica 2.  
Santiago, 12 de mayo. Colo Colo 2 (Argueso, autogol, J. Pizarro) - Sporting Cristal 0.  
Santiago, 15 de mayo. Colo Colo 3 (R. Martínez, 2; J. Pizarro) - Unión Huaral 1.  
Segunda Fase:  
Río de Janeiro, 8 de agosto. Vasco da Gama 0 - Colo Colo 0.  
Santiago, 15 de agosto. Colo Colo 3 (R. Espinoza, 2; M. Barticciotto) - Vasco da Gama 3.  
1991  
Concepción, 20 de febrero. D. Concepción 0 - Colo Colo 0.  
Santiago, 1 de marzo. Colo Colo 3 (R. Espinoza, M. Barticciotto, S. Salgado) - Barcelona 1.  
Santiago, 13 de marzo. Colo Colo 2 (M. Barticciotto, R. Dabrowski) - D. Concepción 0.  
Santiago, 22 de marzo. Colo Colo 3 (R. Dabrowski, 2; G. Mendoza) - Liga D. U. 0.  
Guayaquil, 2 de abril. Barcelona 2 - Colo Colo 2 (R. Espinoza, Dabrowski).  
Quito, 5 de abril. Liga D.U. 0 - Colo Colo 0.  
Segunda Fase:  
Lima, 20 de abril. Universitario 0 - Colo Colo 0.  
Santiago, 24 de abril. Colo Colo 2 (R. Espinoza 2) - Universitario 1 (Gonzales).  
Tercera Fase:  
Santiago, 3 de mayo. Colo Colo 4 (R. Martínez, R. Dabrowski, R. Espinoza) - Nacional 0.  
Montevideo, 8 de mayo. Nacional 2 (Noé, 2) - Colo Colo 0.  
Semifinal:  
Buenos Aires, 16 de mayo. Boca Juniors 1 (Graciani) - Colo Colo 0.  
Santiago, 22 de mayo. Colo Colo 3 (R. Martínez, M. Barticciotto, R. Martínez) - Boca Juniors 1 (Latorre).  
Asunción, 29 de mayo. Olimpia 0 - Colo Colo 0.



¡Inolvidable! Carlos Caszely metió un tunel, eludió al arquero, esquivó una falta del mismo golero y se fue en demanda del arco, desatando locura en el Estadio Nacional. Fue el Colo Colo '73 y ganó ese partido 5-1 a Emelec.

Santiago, 7 de marzo. Colo Colo 1 (J. Crisosto) - Huracán 2.  
Rosario, 12 de marzo. Rosario Central 2 - Colo Colo 0.  
Buenos Aires, 14 de marzo. Huracán 2 - Colo Colo 0.  
Santiago, 21 de marzo. Colo Colo 1 (H. Solís) - Rosario Central 3.  
Santiago, 26 de marzo. Colo Colo 0 - U. Española 2.  
1980  
Santiago, 19 de marzo. Colo Colo 1 (C. Rivas) - O'Higgins 1.  
Asunción, 8 de abril. Cerro Porteño 5 - Colo Colo 3 (C. Caszely, S. Vasconcelos, A. Herrera).  
Asunción, 11 de abril. Sol de América 2 - Colo Colo 1 (S. Vasconcelos).  
Rancagua, 16 de abril. O'Higgins 1 - Colo Colo 3 (L. Herrera, C. Caszely, S. Vasconcelos).  
Santiago, 22 de abril. Colo Colo 2 (C. Caszely, J. C. Orellana) - Cerro Porteño 1.  
Santiago, 25 de abril. Colo Colo 1 (S. Vasconcelos) - Sol de América 1.  
1982  
Santiago, 4 de agosto. Colo Colo 0 - Cobrelao 0.

Santiago, 24 de abril. Colo Colo 2 (J. Rojas, A. Hisis) - Magallanes 0.  
Santiago, 30 de abril. Colo Colo 2 (J. Gutiérrez, V. Cabrera) - Bella Vista 0.  
Santiago, 3 de mayo. Colo Colo 1 (H. Simaldone) - Peñarol 2.  
Santiago, 18 de mayo. Magallanes 1 - Colo Colo 3 (A. Hisis, H. Simaldone, C. Caszely).  
Montevideo, 28 de mayo. Bella Vista 2 - Colo Colo 1 (H. Simaldone).  
Montevideo, 31 de mayo. Peñarol 3 - Colo Colo 1 (V. Cabrera).  
1987  
Calama, 25 de marzo. Cobrelao 1 - Colo Colo 0.  
Campinas, 5 de mayo. Guaraní 0 - Colo Colo 0.  
Sao Paulo, 8 de mayo. Sao Paulo 1 - Colo Colo 2 (J. Gutiérrez, J. Vera).  
Santiago, 4 de junio. Colo Colo 0 - Cobrelao 0.  
Santiago, 12 de junio. Colo Colo 2 (J. Pizarro, H. Rubio) - Guaraní 0.  
Santiago, 19 de junio. Colo Colo 2 (J. Gutiérrez, J. Vera) - Sao Paulo 2.

DIRECTOR DE "LA TERCERA": Héctor Olave Vallejos.  
JEFE DE DEPORTES: Sergio Antonio Jerez.  
REDACTORES: Andrés Alburquerque, Oscar Araya, Mauricio Avila, César Betancourt, Orlando Gallegos (Olafo), Roberto Mario Gasc, Ernesto Lagos, Ernesto Olivares, Ricardo San Martín y Luis Urrutia O'Neil. COLABORADORES: Eduardo Butto (estadísticas), Danilo Díaz, Leopoldo Iturra, David Godoy, Andrés Mardón, Eduardo Salamanca (Kaleka), Leoncio Pineda y 45 corresponsales en todo el país. CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: Exequiel González Moore (Argentina), Miguel Velarde (Bolivia), Gustavo Rojas (Paraguay), Mauro Ferreira (Río de Janeiro), Rolando Angeles (Perú), Jorge Savia (Uruguay), Jimmy Autran, Víctor Gutiérrez y L. M. Yáñez (Estados Unidos) y Gerardo Villena (Australia). DISEÑO GRAFICO: Patricio Munizaga y Jorge Flores REPRESENTANTE LEGAL: Fernando Cisternas Bravo. Impreso en los talleres del Consorcio Periodístico de Chile, Copesa, Avenida Vicuña Mackenna 1870, Santiago de Chile.

# La Copa se mira y se toca

## LO BLANCO Y LO NEGRO... DE ANOCHE EN EL MONUMENTAL



**Comentaristas:**

**Néstor Isella  
Héctor Awad  
Julio Salviat**

**Relatores:**

Máximo Clavería - Juan H. Antivil  
Gustavo Eissmann

**Reporteros:**

Juan Manuel Ramírez - Juan  
A. Belmar - Miguel A. Valenzuela -  
Patricio E. Díaz - Luis Salazar -  
Patricio Millas

**Producción Ejecutiva:**

Miroslav Mimica M.

**Coordinación General:**

Patricio Stark A.



EN



**RADIO  
AGRICULTURA**  
CB-57 AM

LUNES A VIERNES DE 18 A 19 Hrs.  
SABADOS Y DOMINGOS DESDE LAS CANCHAS

*Con su espectacular victoria, Colo Colo hizo realidad el sueño de millones de hinchas. Los festejos dieron "vuelta la noche" en todo el país.*

El público del Monumental lo cantó con toda el alma: "¡La Copa, la Copa, se mira y se toca!". En esas frases se resumía el sentir de todo un pueblo, cargado de frustraciones, ardiente de alegría, sediento de logros a nivel internacional. Porque esta vez sí que se hizo realidad el sueño largamente anhelado por millones de hinchas. Porque ayer, usted señor que es de la "U", de la UC o de quien sea, ¿acaso no gritó los goles de Colo Colo? Porque anoche, más que nunca, Colo Colo fue Chile, y la Copa Libertadores inscribió -por fin- el nombre de un equipo nacional en su pedestal.

Por eso, en las regiones más alejadas de nuestro territorio, desde la templada Arica hasta la Antártica, Chile fue un solo grito. Chile latió fundido en un solo y gran corazón, transformando esta faja de tierra en un festejo total. Cada plaza chilena se vistió de fiesta para exteriorizar la alegría por el triunfo de Colo Colo. La victoria de un grupo de muchachos que basó su gesta en la unidad, la cohesión, el orgullo y el amor por la camiseta.

Gracias, Colo Colo, por darle a Chile esta Copa Libertadores que ahora nos pertenece a todos.



*Desde antes del pitazo final del brasileño Wright, la gente comenzó a agolparse en la Plaza Baquedano. Por esta vez, la alegría desatada no tuvo techo: había que celebrar como fuera.*



*Miles de santiaguinos se reunieron en las cercanías de la Plaza Italia para celebrar el triunfo albo. La situación se repitió en cada rincón de nuestro territorio.*

# LA FIESTA

## de los flamantes campeones

Todo el plantel y la directiva de Colo Colo, junto a "La Tercera" y Canal 4-La Red, festejó en el restaurante "Don Carlos" la obtención de la Copa Libertadores. La cena fue transmitida en directo y duró hasta altas horas de la madrugada.



Mirko Jozic y su esposa Zorana participaron de la alegría colocolina y chilena anoche en el restaurante "Don Carlos".

El instante en que llega la Copa Libertadores a la cena de festejo de Colo Colo, en manos de Raúl Ahumada, presidente de la Comisión de Fútbol de los albos.



En una de las mesas de honor en la celebración de Colo Colo aparecen los representantes de Copesa Miguel Angel Poduje (consejero) y Fernando Cisternas (gerente general).



Eduardo Menichetti, presidente de Colo Colo, recibe el saludo del cantante Miguel Piñera. A su derecha se encuentra Alvaro Saieh, miembro del comité ejecutivo de Copesa y presidente de Canal 4-La Red.



"El Chano" Garrido, baluarte de la zaga alba, sostiene la Copa que ahora en Chile se toca. El bastión albo demostró su vigencia y lo celebró.



El dirigente albo, Jorge Vergara, puso la nota simpática en la celebración. Ahora se puede decir que la Copa tiene una base segura.



El arquero Daniel Morón recibe el saludo del gerente general de Copesa, Fernando Cisternas.